



Universidad Nacional
de **Entre Ríos**

Título tesis:

Lucha Armada, militancia y dictadura. Ficciones de mercado en la literatura argentina

Doctoranda: Gabriela Galeano

Directora: D.^{ra} Claudia Elina Rosa (Res. N.º 429/14 FCEdu)

Jurado: D.^{ra} Analía Gerbaudo, Dr. Roberto Retamoso, D.^{ra} María Eugenia De Zan. (Res. N.º 316/16 FCEdu)

Fecha de defensa: 6 de diciembre de 2016

Tesis para optar al título de Doctor en Ciencias Sociales
de la Universidad Nacional de Entre Ríos

Resumen

Esta investigación analiza la relación entre los mecanismos de premiación de la novelística argentina de las últimas tres décadas que, al calor de la transnacionalización de la edición, adquirieron un fuerte poder legitimador de proyectos autorales y obras, y, la coronación de novelas que abordaron aspectos de la última dictadura.

Las hipótesis que guían este estudio son:

A) Los distintos agentes de premiación, legitimaron/desestimaron con su fuerza sancionadora, a ficciones y proyectos literarios sobre la problemática dictatorial.

B) Desde el regreso de la democracia hasta 2014, los premios literarios han habilitado la construcción de una ficcionalización de la dictadura alrededor de determinados cronotopos.

C) Las distintas instancias de coronación han laureado en forma regular y constante, novelas sobre la lucha armada, la militancia y la dictadura, especialmente las organizadas en torno al cronotopo de pruebas y aventuras, siendo su variante policial y los que plantean la imposibilidad de un tiempo ideal los más valorados, ficcionalización que concentró significaciones alrededor de la violencia en un nuevo régimen de memoria.

Esta tesis tiene como objetivos generales: a) Problematizar una relación que de suyo parece naturalizada y b) Contribuir al estudio de temáticas como la lucha armada, el aparato represivo, el exilio y la militancia, aspectos todos relacionados con la problemática dictatorial. Asimismo, se propone como objetivos específicos a) Identificar y caracterizar los diferentes premios que adjudican valor a novelas relacionadas con la lucha armada, la militancia y la dictadura; b) Estudiar los distintos proyectos autorales legitimados por los galardones literarios; y c) Analizar las representaciones que las ficciones premiadas visibilizan/obturán respecto a la dictadura.

Dado que todo marco de conocimiento científico se construye a través de la objetivación y del recorte de un dominio de la realidad y que el problema epistemológico fundamental consiste en definir cómo se concibe y aborda teórica y prácticamente, para esta tesis, se han elegido, por una parte, los aportes provenientes de la sociología de la literatura: Bourdieu (1992), Casanova (2001), Ducas (2013) y Englihs James (2005) y, por otra, desde la semiótica de la cultura, la categoría de cronotopo (Bajtín, 1989) que permite realizar una operación interpretativa a partir de un concepto mediador que posibilita la comprensión del modo en que la experiencia concreta y sensible se convierte en figuras de la lengua narrativa. Así, no sólo se produce la puesta en escena del espacio tiempo representado, sino que gobierna y regula la aparición de sujetos y discursos en situaciones cronotopizadas en una época y en un espacio determinado. En tanto centro organizador del mundo narrado, pueden reconocerse diferentes vectores como cronotopías temático-argumentales que conducen al reconocimiento de cronotopos de género y las imágenes temporalizadas y espacializadas que asocian la identidad de los protagonistas a los momentos-lugares narrativizados donde se conectan las acciones.

En la construcción de este objeto de investigación, se han realizado dos movimientos. El primero consistió en poner en relación la serie de novelas editadas sobre la militancia, la lucha armada y la dictadura desde el comienzo de la democracia hasta 2014, con la serie de novelas premiadas. Para este fin, se realizó un registro, no exhaustivo, de las novelas editadas sobre la problemática, que arrojó un número de 174, en las que se destacaron las 69 novelas premiadas (presentes en Anexo). El segundo momento pone en relación el conjunto de novelas premiadas con los distintos agentes de premiación, sin diferenciar jerarquías ni el prestigio y el poder consagratorio de la institución que otorga la distinción, y en los cronotopos puestos en valor en cada acto de elección.

Dada la extensión en el tiempo y el número de novelas coronadas, para el recorte de corpus se decidió dividir en tres periodos que abarcan desde 1983 a 1994 el primero, de 1994 a 2004 el segundo y el tercero desde 2004 a 2014. En cada década no sólo se anotaron las novelas laureadas sino que se realizó una descripción de cada uno, ya que los mecanismos de premiación no están desgajados de las fuerzas de poder que actúan en cada momento del campo literario. La puesta en relación de la serie de novelas sobre la dictadura galardonadas con los mecanismos de premiación exigió, además, la combinación de una metodología cuali/cuantitativa como el camino más adecuado para dar cuenta del objeto de estudio propuesto porque permite estabilizar, dar completud a la serie y, así, demostrar cuántas, cuándo y qué novelas fueron laureadas sobre la problemática. En algunos puntos del trabajo se emplea una metodología contrastiva que permite visualizar diferencias, y comprobar las hipótesis.

Organizativamente, esta tesis consta de introducción, cuatro capítulos, consideraciones finales y el mencionado Anexo. En el capítulo I, titulado «Genealogía de la relación entre novelas sobre la dictadura y premios literarios», se delinea un rastreo de la relación entre las instancias de premiación y novelas que tematizan la dictadura. En el Capítulo II, denominado «Los premios. El poder consagratorio», se avanza en el análisis del mecanismo de premiación en tanto máquina de administración del gusto y de la reputación. En el Capítulo III, «La consagración de las novelas sobre la dictadura. Ficciones transnacionales de la violencia», se identifican no solamente las instituciones consagradoras sino que se distinguen las novelas multipremiadas sobre la temática dictatorial. En el Capítulo IV, «Ficciones nacionales en clave familiar. La imposibilidad del idilio», el análisis se centra en las novelas, en los modos de representación que sobre la lucha armada, la militancia y la dictadura éstas realizan.

Summary

This investigation analyzes the relation between the Argentina novel award's mechanisms during last three decades, when for the transnationalization's edition heat, acquired a strong legitimizing power of novels and author's projects and the coronation of novels about the last dictatorship.

The hypothesis that guide this study are:

A) The different award's actor legitimized/ misestimated, whit its selection's power fic- tions and literary projects about the dictatorial problem.

B) The return to democracy up 2014, the literary prizes have been eneabled, the building a fic- tionalization of the dictatorship around certein chronotopes.

C) The different instances of coronation, have laureate regularly and constantly novels about the seventies armed struggled, military and dictatorship, specially organized around adventure's chronotope. It ist its police variant and wich they raise the impossibility of an ideal time, are the most valued, and this fictioinalization meanings concentrated around violence in a new memory's regime.

This thesis have as general aims: a) to problematize a relationship that seems naturalized, and b) to contribute to the study of topics releted to dictatorship as armed struggle, the repression aparatus, exile and militancy. It is also proposed as especific target to: a) identify and characteri- ze the various literary awards, that gives awarding value to novels related to the armed struggle, militancy and dictatorship, b) study the different authorial project legitimized by the lliterary prizes; c) analyze the representations that fictions awarded maken visible or invisble.

As every scietific knowledge frame is built throug the objetification and a reality's cut, and as the basic epistemological problem is defined how is conceived and addresses theoretical an practically, in this thesis have been used, in one hand, some contributions from literary socio- logy: Bourdieu (1992), Casanova (2001), Ducas (2013) y Englihs James (2005), and the other, from cultural semiotics, the chronotopo's category (Bachktin, 1989) taht allows an intepretative operation throug mediating category that enables understanding how specific and sensitive ex- perience comes into the narratives languages figures. Thereby, not only the staging represented space time occurs, but it governs and regulates the subjects and disourses apparence in a cer- tain space- time's situations. As organizing center of the narrated world, the chronotopo cate- gory allows the genre and images recognition, asociated wiht a time and narrated space, where actions are concentrated.

In this object of research constructions, there have been two movements. The first was to link of published novels series bout militancy, armed struggled and dictatorship, from the democarcy beginning to 2014, wiht the award- winnig novels series. For this, a non exhaustive record of published novels was conducted, wich showed 173 novels y 69 awarding's texts (in Annexe). The second movgements linked the awards- winning novels wiht different actor's award whitout differetiate hierarchy or prestige or power consacrating's institution, and in every elected crho- notopo.

Given the extension's timeand the crowned novel's numbers, it was decided too divide the corpus into three periods: first from 1983 to 1994, second from 1994 to 2004 and third from 2004 to 2014. Each moments was described because awarding's mechanismus been linked with literary

feld property's.

The relationship between dictatorship's laureate novels with literary prizes demanded the qualitative/ quantitative methodological combination to give completeness to the series and to account when and how many novels were awarded. In some of these works' places, was used a contrastive method to visualize differences and testing hypothesis.

This thesis is composed by a introduction, four chapters, conclusions and an appendix. In chapter I, entitled «Genealogy between dictatorship's novels and literary prizes» a trace of this relationship is performed, in chapter II named «The prize. The consecration's power» is analyzed literary prizes like machine management taste and reputation. In chapter III, designated «The dictatorship novel's consecration. Violence Transnational's fictions», prizes and award-winning novels are identified and in chapter IV, called «National fictions in familiar key. The impossible idyllic time» it analyzes how seventies' armed struggle, militancy and dictatorship are represented».